



IOC/UNESCO
7, Place de Fontenoy
75352 Paris 07 SP, France
Téléphone: + 33 (0) 1 45 68 39 83
Téléfax: + 33 (0) 1 45 68 58 12
Web: www.jcomm.info
E-mail: oos@unesco.org



Secrétariat
7 bis, avenue de la Paix
Case postale 2300
CH-1211 Genève 2, Suisse
Tel.: + 41 (0) 22 730 81 11
Fax: + 41 (0) 22 730 81 81
wmo@wmo.int – public.wmo.int

Ref.: 42279/2017-111CP

جنيف، 30 تشرين الثاني/ نوفمبر 2017

41249/2017/WDS/MMO/JCOMM-5

الرسالة رقم:

عدد المرفقات: 1 (متوافر بالإنكليزية فقط)

الموضوع: نتائج الدورة الخامسة للجنة الفنية المشتركة بين المنظمة العالمية للأرصاد الجوية واللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات والمعنية بعلوم المحيطات والأرصاد الجوية البحرية (JCOMM-5)، واستكمال فرق اللجنة (JCOMM)، واعتماد الرؤية العشرية للجنة (JCOMM)، وتعيين المنسقين الوطنيين لخدمات اللجنة (JCOMM).

الإجراء المطلوب: تقديم ما يلي، في موعد لا يتجاوز 31 كانون الأول/ ديسمبر 2017:

- (1) استكمال واعتماد استمارة تعيين خبراء من بلدكم (بنسق PDF) في فرق وأفرقة اللجنة (JCOMM)؛
- (2) موافاة أمانة المنظمة (WMO) وأمانة اللجنة (IOC) بتعليقات على الرؤية العشرية للجنة (JCOMM)؛
- (3) تعيين منسقكم الوطني للخدمات البحرية.

تحية طيبة وبعد،

عُقدت الدورة الخامسة للجنة الفنية المشتركة بين المنظمة العالمية للأرصاد الجوية واللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات والمعنية بعلوم المحيطات والأرصاد الجوية البحرية (JCOMM-5)، في الفترة 25-29 تشرين الأول/ أكتوبر 2017، في جنيف، سويسرا. وريثما يتوافر التقرير الكامل للدورة، وُضعت الوثائق المعتمدة على الموقع الشبكي للدورة باعتبارها تقريراً مؤقتاً: <http://meetings.wmo.int/JCOMM-5/SitePages>، تحت 'الوثائق' و'التقارير المؤقتة' (الوثائق المعتمدة).

ويرجى التكرم بتقديم المساعدة في استكمال الإجراءات الثلاثة المشار إليها أعلاه والمتعلقة بتنفيذ ما يترتب على قرارات الدورة.

1. استكمال فرق اللجنة الفنية المشتركة (JCOMM)

بالإشارة إلى رسالة المنظمة (WMO) رقم 37989/2017/WDS/MMO/JCOMM-5، المؤرخة 20 تشرين الأول/ أكتوبر 2017، والتي طلبنا فيها منكم التفضل بترشيح خبراء للاضطلاع بأعمال اللجنة (JCOMM) كأعضاء في فريق أو فرقة خبراء.

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (أو مديري مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية) هيئات التنسيق الوطنية المتصلة باللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (IOC)

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين للممثلين الدائمين
الرئيسيين المشاركين للجنة الفنية المشتركة (JCOMM)
اللجان الوطنية للدول الأعضاء في اللجنة (IOC) لدى اليونسكو
الوفود الدائمة للدول الأعضاء في اللجنة (IOC) لدى اليونسكو

فرؤساء معظم هذه الأفرقة والفرق، وفي بعض الحالات نواب الرؤساء، تعينهم الدورة على أساس الترشيحات الواردة حتى 27 تشرين الأول/ أكتوبر 2017. ونتائج هذه التعيينات موجودة في التقرير المؤقت للدورة في الوثيقة 12.2 المعتمدة. أما الأعضاء العاديون في هذه الأفرقة والفرق فيعينهم الرئيسان المشاركان للجنة (JCOMM) بالتشاور مع لجنة الإدارة التابعة للجنة (JCOMM). وقد تقرر بالنسبة إلى هؤلاء الأعضاء العاديين تمديد فترة تقديم الترشيحات حتى 31 كانون الأول/ ديسمبر 2017.

ويرجى استخدام النسخ الإلكترونية لتقديم الترشيحات عن طريق ملء الاستمارة على الموقع <https://www.research.net/r/JCOMM5nomination>، وإرسال رسالة موافقة على هذا الترشيح بالبريد الإلكتروني على العنوانين: mno@wmo.int و oos@unesco.org. ويجب أن تأتي رسالة الموافقة المذكورة من الممثل الدائم لبلدكم لدى المنظمة (WMO)، أو من هيئة تنسيق وطنية تعمل كهزمة وصل مع اللجنة (IOC)، أو من اللجنة الوطنية أو الوفد الدائم لدى اليونسكو للبلد العضو في اللجنة (IOC).

2. اعتماد رؤية اللجنة الفنية المشتركة (JCOMM)

يأذن القرار 1/12.1، الذي اتخذته الدورة الخامسة للجنة الفنية (JCOMM-5)، للرئيسين المشاركين وللجنة الإدارة باعتماد الرؤية العشرية للجنة (JCOMM)، بعد فترة مراجعة. ومن هذا المنطلق، ندعوكم إلى موافاتنا بتعليقات على الرؤية العشرية للجنة (JCOMM) (وهي متاحة بالإنكليزية فقط في وثيقة المعلومات (12.1/2)، في موعد غايته 31 كانون الأول/ ديسمبر 2017، على العنوانين: mno@wmo.int و oos@unesco.org.

3. تعيين المنسقين الوطنيين للخدمات البحرية للجنة الفنية المشتركة (JCOMM)

أنشأ القرار 4/12.2 للدورة الخامسة للجنة الفنية (JCOMM-5) المنسقين الوطنيين للخدمات البحرية للجنة (JCOMM). فهم سيؤدون دوراً هاماً في تنفيذ خدمات معلومات الأرصاد الجوية البحرية داخل المياه الوطنية، في إطار الخدمة العالمية المشتركة بين المنظمة البحرية الدولية (IMO) والمنظمة (WMO) للمعلومات والإنذارات الخاصة بالأرصاد الجوية البحرية (WWMIWS). فسيجمع المنسقون الوطنيون متطلبات المستخدمين، ويعززون الشراكات، ويراقبون تقديم الخدمات على المستوى الوطني؛ ويطلعون اللجنة المعنية بالخدمة العالمية المشتركة (WWMIWS) ومكتب برنامج الأرصاد الجوية البحرية وعلوم المحيطات التابع للمنظمة (WMO) على هذه المتطلبات؛ ويساهمون في استيفاء المعلومات الخاصة بالخدمة الوطنية في الوثائق الدولية ذات الصلة. وينبغي أن يكون للمنسقين الوطنيين للخدمات البحرية دور مباشر في تقديم الخدمات البحرية في إطار المؤسسة الوطنية المسؤولة التابعة للأعضاء/ الدول الأعضاء في اللجنة (JCOMM). وتتضمن الوثيقة 12.2 أيضاً اختصاصات هؤلاء المنسقين، على نحو ما يرد في المرفق.

ويرجى من كل عضو/ دولة عضو تعيين منسق وطني للخدمات البحرية من خلال موافاة الأمين العام للمنظمة (WMO) برسالة تتضمن بيانات المنسق المعين وسيرته الذاتية. والموعد النهائي الأولي المقترح لتعيين منسق وطني للخدمات البحرية هو 31 كانون الأول/ ديسمبر 2017، بيد أن هذه التعيينات ستظل مفتوحة للتغيير في المستقبل.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



(V. Ryabinin)

الأمين التنفيذي

للجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات



(ب. تالاس)

الأمين العام

للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية

**Terms of Reference of the JCOMM National Marine Services Focal Points
(JCOMM-5, Resolution 12.2/4)**

- (a) Act as the central point of contact on matters relating to meteorological information and warnings within national waters;
- (b) Promote and oversee the use of established international standards and practices in the production and promulgation of meteorological information and warnings;
- (c) Contribute to the development of international standards and practices through participation in the JCOMM Worldwide Met-Ocean Information and Warning Service Committee activities;
- (d) Provide insights and monitor changes in customer requirements for updates of the WMO Guide on Marine Meteorological Services and encourage participation in the bi-annual WWMIWS Marine Meteorological Monitoring Survey;
- (e) Coordinate the promulgation of meteorological bulletins onto the WMO Information System (WIS);
- (f) Act as a coordination point for implementation of WMO strategic initiatives under the services delivery framework, including verification, quality management, Marine Forecaster Competency framework and resilience activities;
- (g) Liaise with national bodies that have responsibility for maritime safety, marine communications, port authorities, and other relevant maritime responsibilities on effective use of marine services;
- (h) Identify national marine service related issues, needs and gaps that should be considered in WMO Marine Services action plans; and
- (i) Be responsible for maintaining national details of marine weather services and marine communications relevant for international service documentation such as WMO No 9, Vol D - Information for Shipping, UKHO Admiralty List of Radio Signals, IMO GMDSS Master Plan.